



**Patronatskomitee**  
 Dr. Esther Girsberger, Zürich  
 Vreni Müller-Hemmi, Zürich  
 Dr. Claudia Kaufmann, Zürich  
 Dr. Georg Krayer, Basel  
 Prof. Dr. Georg Kreis, Basel  
 Prof. Dr. René Levy, Mézières  
 Dr. Ralph Lewin, Basel  
 François Loeb, Möfters  
 Rolf Lyssy, Zürich  
 Prof. Dr. Jacques Picard, Zürich und Basel  
 Prof. Dr. Gian R. Plattner, Basel  
 Dr. Vera Rottenberg Uiatowitsch, Lausanne

**Vorstand**  
 Pierre Loeb, Präsident, Basel  
 Liliane Bernstein, Basel  
 Martin Dreyfus, Zürich  
 Peter Dreyfus, Biel-Benken  
 Roger Dreyfus, Basel  
 Beat Eisner, Basel  
 Phyllis Günzburger, Basel  
 Marlis Jacobs, Basel  
 David Jacobs, Basel  
 Philippe Lévy, Bern  
 Peter Listowitsch, Basel  
 Tascha Loeb, Basel  
 Daniel Pewsner, Bern

**Referentinnen und Referenten:**

- Ruth Dreifuss** Alt-Bundesrätin. Dr. h.c. Erhielt Ehrendoktor auf Vorschlag des Swiss-Centers, dem Institut für Konfliktforschung der Hebräischen Universität Jerusalem, verliehen. Kanzlerin der UNO-Friedens-Universität (UPEACE) – errichtet auf Grund einer Resolution der UNO-Generalversammlung.
- Naomi Chazan** Professorin der politischen Wissenschaften der Hebräischen Universität Jerusalem. Mitglied der Knesset (israelisches Parlament) von 1992 bis 2003, Präsidentin des NIF seit Juli 2008.
- Nachi Alon** Dozent für klinische Psychologie an der Universität Tel Aviv, Projektverantwortlicher des ‚Constructive Struggling‘-Konzepts im Gaza-Disengagement. Mitautor des auf Deutsch erschienen Buches ‚Feindbilder - Psychologie der Dämonisierung‘ von Haim Omer, Nachi Alon und Arist von Schlippe (Vandenhoeck & Ruprecht, 2007).
- Michael Sternberg** M.A. Soziologe und Sozialpsychologe, Leiter des CTMC (Zentrum für Konfliktmanagement und -Transformation des NIF). Internationaler Trainer für Konfliktarbeit mit Friedens-Entwicklungsarbeitern aus dem Balkan, West- und Ostafrika und Südostasien.
- Esther Girsberger** Dr. iur. Journalistin, Moderatorin, Dozentin und Autorin. Mitglied des Patronatskomitees des NIF.
- Jean-Daniel Ruch** Botschafter für Sonderaufgaben Naher Osten des EDA. Seit dem Gaza-Disengagement 2005 unterstützt das EDA die Bemühungen des NIF um Konfliktbewältigung. Ein weiterer Zusammenarbeitsvertrag mit dem NIF ist vorgesehen.
- Laurent Goetschel** Professor am Europainstitut der Universität Basel und Direktor von swisspeace. Studium der Politikwissenschaft und Internationale Beziehungen an der Universität Genf und am Institut de Hautes Etudes en Relations Internationales (IUHEI).
- Pierre Loeb** Präsident NIF Schweiz  
 Dr. med. Facharzt für Allgemeinmedizin und Präsident der Schweizerischen Akademie für Psychosomatische und Psychosoziale Medizin.

Weitere Infos und Updates finden Sie auf [www.NIF.ch](http://www.NIF.ch).

Postfach 425, CH-4010 Basel • Telefon +41 (0)61 272 14 55 • Fax +41 (0)61 361 29 72  
 E-Mail [info@nif.ch](mailto:info@nif.ch) • Website [www.nif.ch](http://www.nif.ch) • PC 40-37 333-1



**New Israel Fund**  
**הקן החדשה לישראל**  
**Neuer Israel Fonds**



Zum 60-jährigen Bestehen des Staates Israel

# Symposium «Konstruktives Streiten»

**Klinische, soziale und politische Erfahrungen und Herausforderungen im Umgang mit dem Modell des «konstruktiven Streitens».**

Eine Fachtagung und ein öffentlicher Anlass zur Vorstellung des Neuen Israel Fonds Schweiz mit  
 Frau Alt-Bundesrätin Ruth Dreifuss  
 Frau Prof. Naomi Chazan, Präsidentin NIF

Podiumsdiskussion unter der Leitung von  
 Frau Esther Girsberger, Moderatorin

und weiteren Gästen  
 Nachi Alon, Uni Tel Aviv  
 Michael Sternberg, Leiter CTMC  
 Jean-Daniel Ruch, Botschafter EDA  
 Laurent Goetschel, Europa-Institut Uni Basel

**Donnerstag, 11. Dezember 2008 Hotel Glockenhof**  
**Sihlstrasse 33, 8022 Zürich** (5 Min. vom HB)

Info und Anmeldung: [www.NIF.ch](http://www.NIF.ch) oder Fax 061 361 29 72

## Symposium «Konstruktives Streiten»

Klinische, soziale und politische Erfahrungen und Herausforderungen im Umgang mit dem Modell des «konstruktiven Streitens»

Nachi Alon und Haim Omer, Familientherapeuten und Dozenten aus Israel, haben mit ihrem Modell des «konstruktiven Streitens» – speziell bei Familienkonflikten mit gewalttätigen Kindern – erfolgreiche Behandlungsansätze entwickelt.

Auf diese Erfolge aufmerksam geworden, hat der NIF die beiden Therapeuten beauftragt, zu prüfen, ob sich dieses Konzept auch auf andere Konflikte übertragen lässt. Ein erstes positives Resultat zeigte dieser Ansatz im Gaza Disengagement 2005. Es konnte der Abzug der Siedler aus Gaza ohne Blutvergiessen abgeschlossen werden. Aufgrund dieses Erfolgs entstand das CTMC (Conflict Transformation and Management Center).

Erstmals in der Schweiz haben Sie die Möglichkeit das «Konstruktive Streiten» kennen zu lernen: Als Interventionsmöglichkeit in der ärztlichen oder psychotherapeutischen Praxis, im Rahmen der Arbeit mit kleineren Teams oder grösseren Gruppen, wie auch in der Supervision.

Teil 1 und Workshop A richtet sich speziell an Ärzte und Psychotherapeuten, doch ist jeder Teil auch für Mediatoren, Soziologen, Politologen, Juristen, Lehrer, Journalisten oder interessierte Laien, die sich für gewaltfreie Konfliktbewältigung interessieren, offen. Jeder Teil kann einzeln besucht werden. Die Abendveranstaltung ist öffentlich und soll die Bedeutung des konstruktiven Streitens in der politischen Arbeit des NIF aufzeigen.

Nach einer Einführung durch Frau Alt-Bundesrätin Ruth Dreifuss, wird Frau Naomi Chazan, Präsidentin des NIF über die politischen Möglichkeiten des «konstruktiven Streitens» bei der Konfliktbewältigung im Nahen Osten sowie über die Arbeit des NIF in Israel referieren.

Esther Girsberger moderiert anschliessend eine Podiumsdiskussion zum Thema ««Konstruktives Streiten» in der Politik – Realität oder Illusion?» mit Alt-Bundesrätin Ruth Dreifuss; Jean-Daniel Ruch, Sonderbotschafter EDA; Michael Sternberg, Leiter des CTMC und Laurent Goetschel, Professor am Europainstitut und Direktor von swisspeace.

## Symposium «Konstruktives Streiten»

Donnerstag, 11. Dezember 2008, Hotel Glockenhof Zürich  
Sihlstrasse 33, 8022 Zürich (5 Min. vom HB)

### Teil 1: 14.00 – 16.30 Fachtagung\*

Umgang mit Konflikten im **therapeutisch beratenden Gespräch**

- 14.00 **Begrüssung und Tagesübersicht** (Pierre Loeb, Basel)
- 14.15 **Einführung** (Michael Sternberg, Tel Aviv)
- 14.30 **Konstruktives Streiten: Klinische Aspekte Teil 1**  
Umgang mit Gewalt in der Familie, im Spital  
(Nachi Alon, Tel Aviv)
- 16.30 **Pause und Café**

### Teil 2: 17.00 – 19.00 Fachtagung\*

Umgang mit Konflikten im **gesellschaftlich-politischen Kontext**

- 17.00 **Konstruktives Streiten: Gesellschaftliche Aspekte**  
(z. B. Machtmissbrauch, soziale Ungerechtigkeit)  
Michael Sternberg und Nachi Alon
- 18.00 **Workshop A Klinische Aspekte Teil 2 mit praktischen Übungen**  
mit Nachi Alon
- 18.00 **Workshop B Konfliktbewältigung**  
mit Michael Sternberg
- 19.00 **kleiner Imbiss**

### Teil 3: 19.30 – 22.00 Öffentliche Abendveranstaltung

Der NIF als **Wegbereiter nachhaltiger sozialer Veränderungen in Israel**

- 19.30 **Begrüssung** (Pierre Loeb)
- 19.40 **Konfliktforschung als Methode der Konfliktüberwindung**  
(Ruth Dreifuss)
- 20.00 **Preparing the civil society foundation for conflict resolution**  
(Naomi Chazan)
- 20.20 **Podiumsdiskussion: Moderation Esther Girsberger**  
**Konstruktives Streiten in der Politik: Realität oder Illusion?**  
mit Ruth Dreifuss, Jean-Daniel Ruch, Laurent Goetschel,  
Michael Sternberg
- 21.30 **Dank und Schluss** (Pierre Loeb)  
**anschliessend Apéro**

Jeder Teil kann einzeln besucht werden. Die Abendveranstaltung, Teil 3, ist frei.

\* Teilnahmegebühr für die Fachtagung (Teile 1 und/oder 2): 100 CHF (Studenten und Lehrlinge mit Ausweis: 50 CHF). Pausencafé und kleiner Imbiss inbegriffen.

\* Credit Points: Als Fortbildung von der SAPPM und der SGAM anerkannt. SGIM beantragt.

Anmeldung [info@NIF.ch](mailto:info@NIF.ch) oder Fax 061 361 29 72; weitere Infos auf [www.NIF.ch](http://www.NIF.ch).

Die Platzzahl ist beschränkt. Bitte informieren Sie interessierte Bekannte.

Fachtagung wird in englischer Sprache abgehalten.